

BẢN TUYÊN THỆ ỦY QUYỀN CỦA NGƯỜI CHĂM SÓC

Việc sử dụng bản tuyên thệ này được cho phép theo Phần 1.5 (bắt đầu với Mục 6550) của Đoạn 11 Bộ Luật Gia Đình California.

Hướng dẫn: Hoàn thành các mục 1-4 và ký bản tuyên thệ là đủ để cho phép ghi danh trẻ vị thành niên vào trường và cho phép chăm sóc y tế liên quan đến trường học. Việc hoàn thành các mục 5-8 cũng được yêu cầu để cho phép bất kỳ dịch vụ chăm sóc y tế nào khác. Viết in rõ ràng.

Trẻ vị thành niên có tên bên dưới sống trong nhà tôi và tôi được 18 tuổi trở lên.

1. Tên của trẻ vị thành niên: _____
2. Ngày sinh của trẻ vị thành niên: _____
3. Tên của tôi (người lớn điền vào mẫu đơn): _____
4. ☐ Địa chỉ nhà của tôi: _____
5. ☐ Tôi là người thân của trẻ vị thành niên có tên trong mục 1. (Xem mặt sau của mẫu đơn này để biết định nghĩa về người thân)
6. Chọn một hoặc cả hai (ví dụ: nếu quý vị đã thông báo cho cha hoặc mẹ nhưng không tìm được người kia):
 - a. ☐ Tôi đã thông báo cho cha/mẹ hoặc (những) người khác có quyền giám hộ hợp pháp đối với trẻ vị thành niên có tên ở mục 1 mà tôi có ý định ủy quyền chăm sóc y tế và không bị phản đối.
 - b. ☐ Tôi không thể liên hệ với cha/mẹ hoặc (những) người khác có quyền giám hộ hợp pháp của trẻ vị thành niên có tên ở mục 1 vào lúc này để thông báo cho họ về ý định ủy quyền chăm sóc y tế của tôi cho đứa trẻ.
7. Ngày sinh của tôi: _____
8. Giấy phép lái xe **hoặc** số thẻ căn cước California của tôi **hoặc** số thẻ lãnh sự do chính phủ cấp: _____

Cảnh Báo cho người chăm sóc: Không ký vào mẫu đơn này nếu bất kỳ phát biểu nào bên trên không chính xác, nếu không quý vị sẽ phạm tội có thể bị phạt tiền, phạt tù hoặc cả hai.

Thông báo gửi các Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương và các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe: Mẫu đơn này không cần con dấu của tòa án hoặc chữ ký của thư ký tòa hay thẩm phán để có hiệu lực. Và nó không cần công chứng.

Tôi tuyên bố và chịu trách nhiệm theo luật của Tiểu Bang California rằng thông tin bên trên là đúng và chính xác.

Ngày: _____



Vui Lòng Ký Tên Ở Đây

Thông báo:

1. Bản tuyên thệ này (cũng được gọi là **bản tuyên bố**) không ảnh hưởng đến quyền của cha/mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp của trẻ vị thành niên có tên ở mục 1 trang 1 về sự chăm sóc, quyền giám hộ và kiểm soát trẻ. Việc này không trao quyền giám hộ hợp pháp cho người chăm sóc trẻ.
2. Một người dựa vào bản tuyên thệ này không có nghĩa vụ thực hiện bất kỳ cuộc điều tra hoặc tìm hiểu nào thêm.

Thông Tin Bổ Sung:

Dành Cho Người Chăm Sóc:

1. “Người Thân,” vì mục đích của mục 5, có nghĩa là một người trưởng thành có quan hệ với trẻ dựa trên huyết thống, quan hệ nhận nuôi, hoặc có quan hệ huyết thống đời thứ 5, bao gồm cha mẹ kế, anh chị em kế, và tất cả người thân được gọi bằng "ông/bà/cô/cụ/v.v." hoặc vợ/chồng của bất kỳ người nào trong số này ngay cả khi cuộc hôn nhân đã chấm dứt cho qua đời hoặc ly hôn.
2. Luật pháp có thể yêu cầu quý vị, nếu quý vị không phải là người thân hoặc cha mẹ nuôi hiện đang được cấp phép, chứng nhận hoặc phê duyệt, phải xin sự phê duyệt về gia đình nuôi dưỡng theo Mục 1517 của Bộ Luật Y Tế và An Toàn hoặc Mục 16519.5 của Bộ Luật Phúc Lợi và Thể Chế để chăm sóc cho một trẻ vị thành niên. Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào, vui lòng liên hệ với phòng dịch vụ xã hội tại địa phương của quý vị.
3. Nếu trẻ vị thành niên không còn sống cùng quý vị nữa, bản tuyên thệ này sẽ không còn hiệu lực. Quý vị có trách nhiệm thông báo cho bất kỳ trường học, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc chương trình dịch vụ chăm sóc sức khỏe nào mà quý vị đã cung cấp bản tuyên thệ này rằng trẻ vị thành niên không còn sống cùng quý vị nữa và do đó, bản tuyên thệ này không còn hiệu lực.
4. Nếu quý vị không có thông tin được yêu cầu trong mục 8 (giấy phép lái xe hoặc thẻ căn cước California, hoặc thẻ lãnh sự do chính phủ cấp), hãy cung cấp một hình thức giấy tờ tùy thân khác như số an sinh xã hội hoặc số Medi-Cal.

Dành Cho Viên Chức Trường Học:

1. Mục 48204 của Bộ Luật Giáo Dục quy định rằng bản tuyên thệ này cấu thành cơ sở đầy đủ để xác định nơi cư trú của trẻ vị thành niên, không yêu cầu về quyền giám hộ hoặc lệnh giám hộ khác, trừ phi học khu xác định từ thực tế rằng trẻ vị thành niên không sống với người chăm sóc.
2. Học khu có thể cần thêm bằng chứng hợp lý rằng người chăm sóc sống tại địa chỉ được cung cấp trong mục 4.
3. Mẫu đơn này không cần con dấu của tòa án hoặc chữ ký của thư ký tòa hay thẩm phán để có hiệu lực. Và nó không cần công chứng.

Dành Cho Các Nhà Cung Cấp Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe và Chương Trình Dịch Vụ Chăm Sóc Sức Khỏe:

1. Khi được một người thân ký, bản tuyên thệ này trao cho người thân đó các quyền tương tự như quyền của người giám hộ theo Mục 2353 của Bộ Luật Di Chúc trong việc ủy quyền chăm sóc y tế và chăm sóc nha khoa cho trẻ vị thành niên có tên trong mục 1 trang 1. Việc chăm sóc y tế được ủy quyền bởi một người thân chăm sóc có thể bao gồm điều trị sức khỏe tâm thần, tuân theo các giới hạn trong Mục 2356 của Bộ Luật Di Chúc.
2. Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe có thiện chí dựa vào **Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc** để cung cấp dịch vụ chăm sóc y tế hoặc nha khoa, mà không biết về những thông tin trái với những thông tin được nêu trong bản tuyên thệ, không phải chịu trách nhiệm hình sự hoặc dân sự đối với bất kỳ người nào, và không phải chịu hình thức kỷ luật chuyên môn, vì việc dựa vào thông tin như vậy nếu các phần áp dụng của mẫu đơn được hoàn thành. Mẫu đơn này không cần con dấu của tòa án hoặc chữ ký của thư ký tòa hay thẩm phán để có hiệu lực. Và nó không cần công chứng.
3. Bản tuyên thệ này không tạo ra sự phụ thuộc cho các mục đích chăm sóc sức khỏe.

Thông Tin Về Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc

Nếu một trẻ vị thành niên đang sống trong gia đình quý vị nhưng quý vị không phải là cha mẹ hoặc người giám hộ của đứa trẻ, quý vị có thể sử dụng **Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc** để đồng ý với việc ghi danh học và chăm sóc sức khỏe liên quan đến trường học. **Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc** thông báo cho nhân viên nhà trường, bác sĩ và công tác viên xã hội biết rằng quý vị đang chăm sóc đứa trẻ. Người thân của đứa trẻ cũng có thể sử dụng mẫu đơn này để đồng ý cho trẻ được chăm sóc y tế và nha khoa bổ sung không liên quan đến trường học.

Cách Điền Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc:

- Nếu quý vị chỉ sử dụng mẫu đơn này để ghi danh học hoặc đồng ý cho trẻ được chăm sóc y tế liên quan đến trường học, hãy điền vào các mục 1–4.
- Nếu quý vị là người thân và cũng sẽ sử dụng mẫu đơn này để đồng ý cho trẻ được chăm sóc y tế hoặc nha khoa, hãy điền đầy đủ các mục từ 5–8.
- Ghi ngày và ký tên vào mẫu đơn. Mẫu đơn này không cần công chứng hoặc nộp cho tòa. Mẫu đơn này không cần chữ ký của cha mẹ.
- Sao chép mẫu đơn đã ký để gửi cho trường học của trẻ, phòng mạch bác sĩ hoặc văn phòng phúc lợi quận.
- Luôn giữ một bản sao của mẫu đơn này bên mình.

Quý vị có thể sử dụng Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc để:

- Ghi danh học cho một trẻ vị thành niên sống cùng quý vị. Theo quy định của pháp luật, nhà trường phải ghi danh cho học sinh có **Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc**. Quý vị không bao giờ cần phải chứng minh quyền giám hộ hợp pháp đối với một đứa trẻ để ghi danh học cho trẻ.
- Đồng ý cho phép chăm sóc y tế liên quan đến trường học. (Xem định nghĩa về **chăm sóc y tế liên quan đến trường học** ở bên dưới.)
- Nếu quý vị là người thân của đứa trẻ, đồng ý cho trẻ được chăm sóc y tế hoặc chăm sóc nha khoa. (Xem định nghĩa về **người thân** bên dưới.)
- Nếu quý vị là người thân của đứa trẻ, nhận trợ cấp phúc lợi cho trẻ.

Thông Tin Bổ Sung:

- **Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc không** trao cho quý vị quyền giám hộ hợp pháp đối với đứa trẻ đang sống cùng quý vị. Nếu quý vị muốn hoặc cần quyền giám hộ hợp pháp, quý vị có thể yêu cầu tòa di chúc chỉ định quý vị làm người giám hộ cho đứa trẻ, làm người giám hộ độc lập hoặc làm người giám hộ chung với cha/mẹ của đứa trẻ.
- Quý vị không thể sử dụng **Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc** để chăm sóc một đứa trẻ vị thành niên trái với nguyện vọng của cha/mẹ của trẻ.
- **Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc** chỉ có giá trị tại California.
- Học khu có thể yêu cầu quý vị cung cấp thêm bằng chứng hợp lý—ví dụ: bản sao hóa đơn dịch vụ tiện ích có ghi tên và địa chỉ của quý vị—để chứng minh quý vị đang sống tại địa chỉ quý vị đã cung cấp trong mẫu đơn.
- **Bản Tuyên Thệ Ủy Quyền Của Người Chăm Sóc** không có thời hạn. Tuy nhiên, nếu đứa trẻ không còn sống chung với quý vị nữa, quý vị **phải** thông báo cho bất kỳ trường học, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc chương trình bảo hiểm sức khỏe nào mà quý vị đã cung cấp bản tuyên thệ về việc đó.
- Bản tuyên thệ sẽ không còn hiệu lực khi nhà trường, nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe hoặc chương trình bảo hiểm sức khỏe nhận được thông báo từ quý vị rằng đứa trẻ không còn sống cùng quý vị nữa.

Định nghĩa:

- **Người Thân** có nghĩa là một người trưởng thành có quan hệ với trẻ dựa trên huyết thống, quan hệ nhận nuôi, hoặc có quan hệ huyết thống đời thứ 5, bao gồm cha mẹ kế, anh chị em kế, và tất cả người thân được gọi bằng "ông/bà/cô/cụ/v.v." hoặc vợ/chồng của bất kỳ người nào trong số này ngay cả khi cuộc hôn nhân đã chấm dứt cho qua đời hoặc ly hôn.
- **Chăm sóc y tế liên quan đến trường học** có nghĩa là chăm sóc y tế, bao gồm tiêm chủng, khám sức khỏe định kỳ và kiểm tra y tế được thực hiện tại trường học cho học sinh, theo yêu cầu của chính quyền tiểu bang hoặc địa phương như một điều kiện để nhập học hoặc tham gia các hoạt động ngoại khóa liên quan đến cơ quan giáo dục địa phương.